SPANISH

Instrucciones de instalación

1. Construya el entramado tal como se muestra en la Figura 1. El travesaño debe estar a 9cm (3-1/2") del borde del tubo del tragaluz y entre 25,5 y 40,5cm (10" y 16") sobre el techo.

2. Abra un agujero ciego de 13cm (1/2") en la parte posterior de la caja de conexiones. Monte la caja de conexiones en el travesaño usando dos tornillos N° 8.

3. Taladre un agujero de 3/8" en el travesaño en la ubicación del agujero ciego de la caja de conexiones.

4. Taladre un agujero de 3/8" en el tubo del tragaluz tubular directamente alineado con la abertura del travesaño.

5. Instale la lámpara, centrándola dentro del tragaluz tubular y fijándola con las arandelas y tuercas provistas, tal como se muestra en la Figura 2.

6. Conecte los hilos. Conecte el hilo negro de la lámpara con el hilo negro de la alimentación; el hilo blanco de la lámpara con el hilo blanco de la alimentación. Use conectores de hilos para afianzar las conexiones. Hilo desnudo de conexión a tierra de la lámpara al hilo desnudo de conexión a tierra de la alimentación.

7. Instale la tapa de la caja de.

FIG. 1

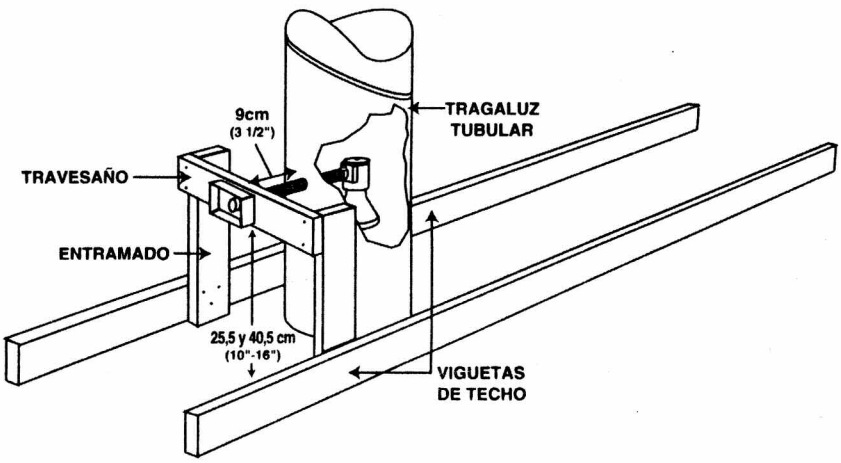
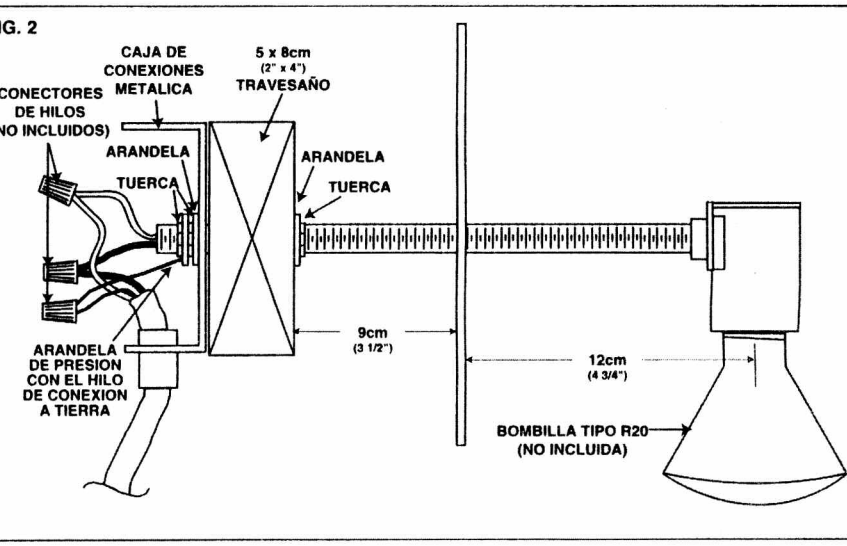


FIG. 2



Building Value
Into Building Products®

215 East Roosevelt Ave., Zeeland, MI 49464
866.ODL.4YOU www.odl.com

07/04 Part No. 15975-000

ODL Inc. no asume ninguna responsabilidad por las sacudidas eléctricas y/o lesiones resultantes del uso o instalación incorrectos.

ODL TUBULAR SKYLIGHT

Electric Light Kit Installation Instructions

ENGLISH

UL LISTED

For use only with ODL Tubular Skylight

WARNING: Failure to follow these installation instructions could result in electrical shock or other personal injury. If you *have any doubts* about how to install this light fixture, or it fails to operate correctly, please contact a licensed electrician, and do not attempt to install or correct the operation of the fixture yourself.

General Information

1. Read all instructions.
2. DO NOT attempt to install light fixture without first shutting off electricity. Shut off all power at the fuse box or breaker panel. Leave power off until all work is complete.
3. Follow all instructions in the order given.
4. Use only Type R20 Lamp, 50 watts maximum.

Necessary Materials
(Sold Separately)

- 1 - Type R20 lamp bulb, 50 watts maximum (reflective light bulb recommended)
- 1 - Junction box and cover
- 3 - Wire connectors
- 2 - 1" Screws (No. 8)
- 8 - 16dd Common nails
- 1 - 6' x 2" x 4" (5cm x 8cm x 1.8m) Dimensional lumber

Tools Needed

Phillips screwdriver
Drill with a 3/8" bit
Wrench

Trousse d'éclairage électrique Directives d'installation

FRENCH

UL LISTED

Pour utilisation avac le puits de lumiére tubulaire ODL seulement

AVERTISSEMENT : Le fait de ne pas respecter les directives d'installation pourrait entraîner des chocs électriques ou des blessures. En cas de doute quant à l'installation de ce luminaire, ou s'il ne fonctionne pas correctement, veuillez communiquer avec un électricien. Ne tentez pas de faire l'installation ou la réparation par vous-même.

Renseignements généraux

1. Lisez toutes les directives.
2. NE TENTEZ PAS d'installer l'appareil sans avoir d'abord coupé le courant. Coupez l'alimentation au niveau du boîtier à fusibles ou du panneau de distribution électrique. Ne remettez pas le courant tant que les travaux ne sont pas terminés.
3. Assurez-vous de suivre toutes les directives, dans l'ordre indiqué.
4. Utilisez seulement une ampoule de type R20, d'une puissance maximum de 50 watts.

Matériaux nécessaires
(vendus séparément)

- 1 - ampoule de type réflecteur de 50 watts (recommandée)
- 1 - boîte électrique pour connexion et couvercle
- 3 - connecteur
- 2 - vis de 1 po (n° 8)
- 8 - clou ordinaire 16dd
- 1 - pièce de bois de 5 cm á 8 cm á 1,8m (2 po x 4 po x 6 pi)

Outils nécessaires

Tournevis cruciforme (Phillips)
Perceuse avec mèche de 3/8 po
Clé

Instrucciones de instalación del juego de luz eléctrica

ESPANOL

UL LISTED

Sólo para usarse con el tragaluz tubular de ODL

ADVERTENCIA: De no seguir estas instrucciones de instalación podrían producirse sacudidas eléctricas u otras lesiones personales. Si tiene dudas sobre cómo instalar esta lámpara, o si no funciona correctamente, póngase en contacto con un electricista titulado y no intente instalar o corregir el funcionamiento de la lámpara usted mismo.

Información general

1. Lea todas las instrucciones.
2. NO intente instalar la lámpara sin desconectar primero la corriente. Desconecte toda la corriente en la caja de fusibles o en el panel del disyuntor. No conecte la corriente hasta que todo el trabajo esté terminado.
3. Asegúrese de seguir todas las instrucciones en el orden dado.
4. Use sólo una bombilla tipo R20 de 50 vatios máximo.

Materiales necesarios
(Vendidos separadamente)

- 1 - Bombilla tipo R20 de 50 vatios máximo (se recomien da una bombilla reflectora)
- 1 - Caja de conexiones y tapa
- 3 - Conectores de hilos
- 2 - Tornillos de 1" (N° 8)
- 8 - Puntas comunes de 16dd
- 1 - Vigueta dimensional de 5cm y 8cm y 1,8m (6' x 2" x 4")

Herramientas necesarias

Destornillador Phillips
Taladro con broca de 3/8"
Llave

ENGLISH

Installation Instructions

1. Build the framework as shown in Figure 1. The cross member must be 3-1/2" (9cm) from the edge of the skylight tube and 10" to 16" (25.5cm x 40.5cm) above the ceiling.

2. Remove a 1/2" knock-out at the rear of the junction box. Mount the junction box to the cross member using two No. 8 screws.

3. Drill a 3/8" hole through the cross member at the location of the knock-out in the junction box.

4. Drill a 3/8" hole through the skylight tube directly in line with the opening in the cross member.

5. Install the light fixture, centering it inside of the tubular skylight and securing it with the washers, nuts and secure ground washer provided, as shown in Figure 2.

6. Connect the wires. Attach black fixture wire to black supply wire; white fixture wire to white supply wire; bare ground fixture wire to bare ground supply wire. Use wire connectors to seal connections.

7. Install the junction box cover and the light bulb.

FIG. 1

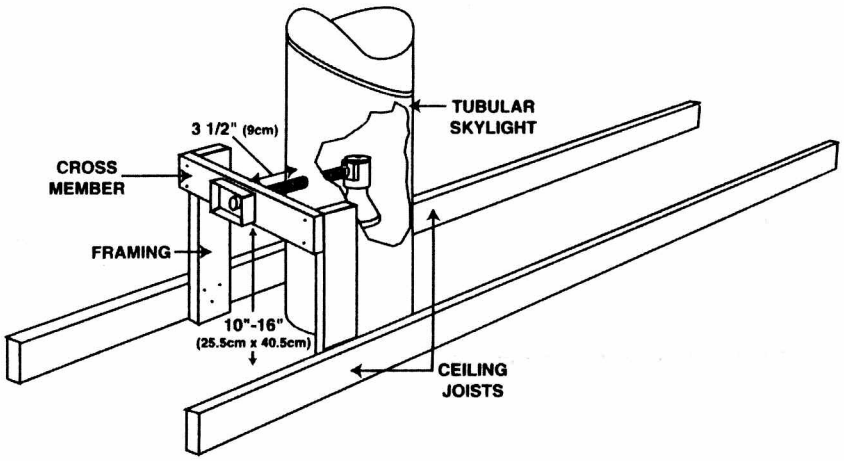
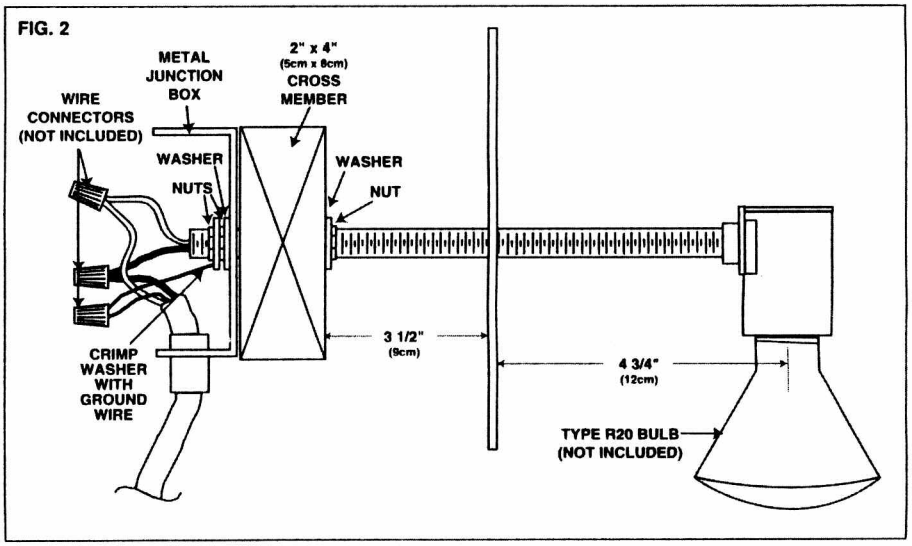


FIG. 2



ODL Inc. is not responsible for any electrical shocks and/or injury resulting from improper use or installation.

Directives d'installation

1. Construisez la charpente, comme illustré dans la Figure 1. La traverse doit se situer à 9cm (3 1/2 po) du tube et à 25,5 à 40,5cm (10 à 16 po) du plafond.

2. Enlevez une débouchure de 1/2 po à l'arrière de la boîte électrique. Fixez cette dernière à la traverse au moyen de deux vis n°8.

3. Percez un trou de 3/8 po dans la traverse, au centre de l'orifice à l'arrière de la boîte électrique.

4. Percez un trou de 3/8 po dans le tube du puits de lumière, à la hauteur du trou dans la traverse.

5. Installez le luminaire, en le centrant dans le puits de lumière tubulaire, puis en le fixant au moyen des rondelles et des écrous fournis, comme illustré dans la Figure 2.

6. Branchez les fils. Raccordez le fil noir du luminaire au fil noir d'alimentation, puis le fil blanc du luminaire au fil blanc d'alimentation. Raccordez le fil de mise à la terre (dénudé) du luminaire au fil de mise à la terre d'alimentation. Utilisez des connecteurs pour faire des connexions solides.

7. Installez le couvercle de la boîte électrique, puis l'ampoule.

FIG. 1

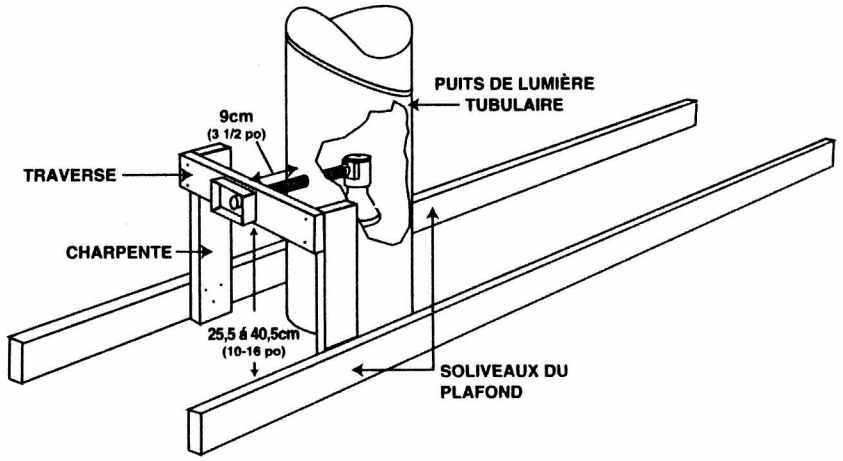
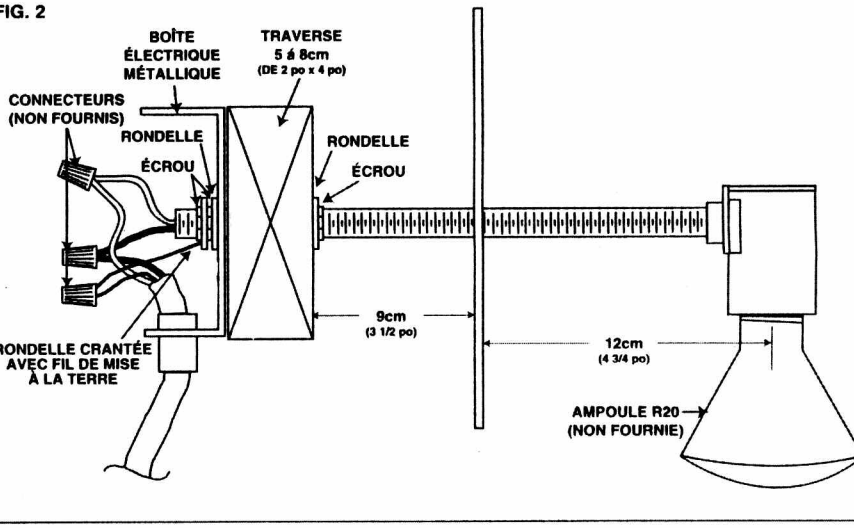


FIG. 2



ODL Inc. ne peut être tenue responsable des chocs électriques ou des blessures découlant d'une utilisation ou d'une installation non appropriée.